

***sleep•safe* ātrais ceļvedis**





Šo ātro ceļvedi ir izstrādājis Fresenius Medical Care, lai palīdzētu Jums darboties ar *sleep•safe* ciklери.

sleep•safe ir automatizēts cikleris peritoneālai dialīzei. Šī ierīce ir izstrādāta, lai piedāvātu Jums maksimālu drošību un lietošanas ērtumu.

sleep•safe ciklera lietošanas priekšrocības ir tādas, ka Jūsu peritoneālās dialīzes procedūra tiks veikta naktī, kamēr Jūs gulāt.

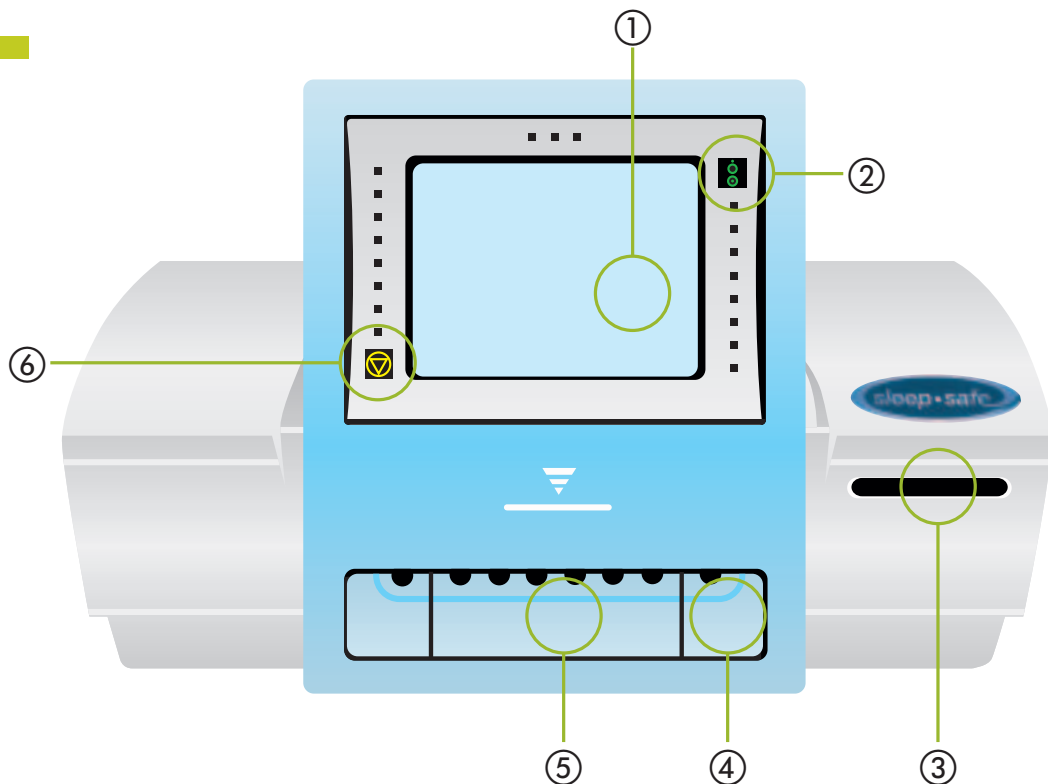
sleep•safe vienreizlietojamie materiāli ir ražoti no Biofine®. Biofine® nesatur PVH (polivinilhlorīdu), un tādējādi rada minimālu vides piesārņojumu, gan tos ražojot, gan utilizējot atkritumus.

Šis ātrais ceļvedis ir paredzēts kā atbalsta rīks un tas neaizstās lietošanas rokasgrāmatu un ārstējošā ārsta un medicīnas māsas lēmumu vai pieredzi. Ārstēšana ar peritoneālo dialīzi, kā arī lēmumi par konkrētā pacienta ārstēšanu ir tikai ārstējošā ārsta un medicīnas māsas atbildība.

Ir uzmanīgi jāpārskata brīdinājuma piezīmes lietošanas rokasgrāmatā.




Šo visaptverošas informācijas paketi ir izstrādājis Fresenius Medical Care Deutschland GmbH un tā ir derīga *sleep•safe* programmatūras versijai 2.2x.

Pārskatīšana 1/07.06

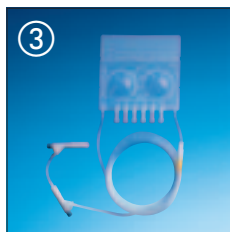
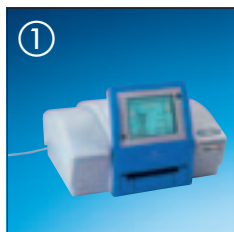


- ① Skārienjūtīgais ekrāns
(Ikonas: 37. lpp.)
- ② ON/OFF (poga IESL./IZSL.)
- ③ Pacienta kartes lasītājs
- ④ Izbīdāmais nodalījums
- ⑤ Savienotājuzgaļu sliede
- ⑥ Start/Stop (poga Sākt/Beigt)

Ātrā ceļveža simboli

-  Uzmanību/Brīdinājums
-  Pārbaudīt vai kontrolēt
-  Nospieš pogu vai pieskarties ekrānam

Piederumi, kas nepieciešami procedūrai



① *sleep•safe* cikleris

② Šķīduma maisi

③ *sleep•safe* komplekts

④ Dezinfekcijas uzgalis

⑤ Drenāžas komplekts

⑥ Drenāžas līnijas

⑦ *sleep•safe* savienotājierīce
(«baltais paliktnis»)

⑧ *sleep•safe* klipsis

⑨ Savienotājierīces turētājs

⑩ Sejas maska (pēc izvēles)

⑪ Šķidrās ziepes
(piem., Freka®-SOFT)

⑫ Roku dezinfekcijas līdzeklis
(piem., Frekasept 80)

Saturs

	Ievads	2
	<i>sleep•safe</i> pārskats	3
	Piederumi, kas nepieciešami dialīzes procedūrai	4
1	Pirms Jūs sākat <i>sleep•safe</i> uzstādīšanu dialīzes procedūrai	6
2	<i>sleep•safe</i> uzstādīšana	8
3	<i>sleep•safe</i> pievienošana	14
4	Dialīzes procedūra ar <i>sleep•safe</i>	17
5	<i>sleep•safe</i> atvienošana	18
6	Pielikums	
6.1	3 litru divkameru maisa dialīzes šķīduma sagatavošana	23
6.2	5 litru divkameru maisa dialīzes šķīduma sagatavošana	24
6.3	Nozīmētās terapijas izvēle no Pacienta kartes	26
6.4	Dialīzes procedūras apstādināšana uz dažām minūtēm	28
6.5	Dialīzes procedūras pārtraukšana	30
6.6	Manuālā sistēmas pārbaude	31
7	Informācijas/Brīdinājuma/Trauksmes ekrāni	
7.1	Informācijas/Brīdinājuma/Trauksmes ekrānu pārskats	34
7.2	Informācijas/Brīdinājuma/Trauksmes ekrānu skaidrojumi	35
	Ikonu saraksts	37

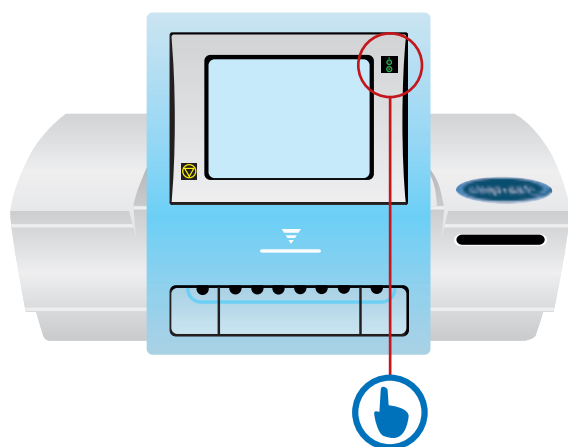
1 Pirms Jūs sākat *sleep•safe* uzstādīšanu dialīzes procedūrai



Aizveriet visas durvis un logus, un izslēdziet gaisa kondicionieri vai ventilatoru, lai izvairītos no caurvēja.

Lūdzu, pārļiecinieties, ka cikleris ir pieslēgts elektroapgādes avotam un ir redzams izgaismots zaļš noklusējuma indikators.

Pārļiecinieties, ka ir ievietota pacienta karte un savienotājiērice ar klipsi atrodas savā vietā.



Nospiediet pogu «on/off» (iesl./izsl.), lai palaistu (ieslēgtu) *sleep•safe*.

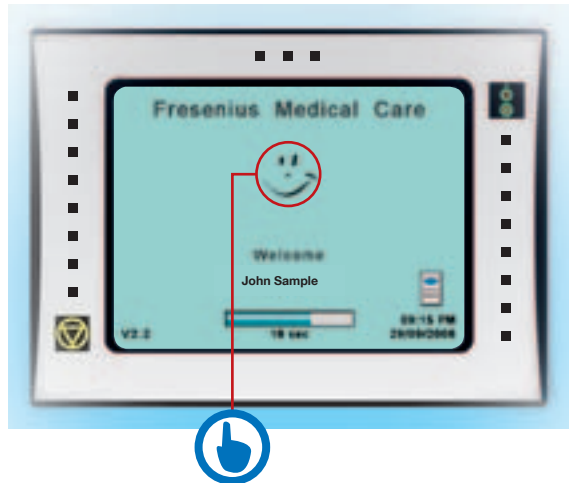
Tagad uz ekrāna parādās Jūsu vārds. Laiks un datums tiek parādīts zem ikonai «patient card» (pacienta karte).



Pārbaudiet savu vārdu uz ekrāna. Pārbaudiet ikonu «patient card» (pacienta karte) uz ekrāna.

Ierīce ir gatava, kad ir redzama smaidoša seja.

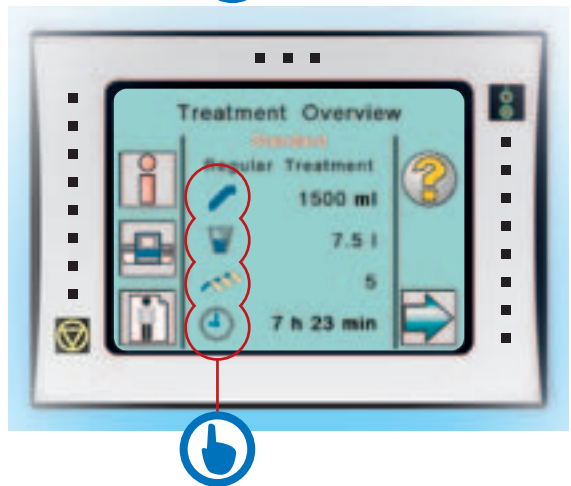
Lai turpinātu, pieskarieties smaidošai sejai.




Ekrāna centrālajā daļā parādās Jūsu nozīmētās dialīzes procedūras pārskats.

Četras ikonas norāda:

- maksimālo uzpildes tilpumu vienā ciklā
- kopējo uzpildes tilpumu
- ciklu skaitu
- kopējo procedūras laiku



sleep•safe ciklerim ir palīdzības un informācijas pogas, lai palīdzētu Jums mājās.

 Pārbaudiet, vai nozīmētā terapija ir pareiza. Ja nē, lūdzu, skatīt 26. lappusi.

2 *sleep•safe* uzstādīšana

2




Lūdzu, nomazgājiet rokas un notīriet darba galdu, lai sagatavotu savus piederumus.

Salieciet kopā visus piederumus, kas būs nepieciešami procedūrai:

- Šķīduma maisi ārējā iepakojumā
- *sleep•safe* komplekts
- Drenāžas sistēma
- Savienotāji ar ievietotu klipši
- Dezinfekcijas uzgalis
- Sejas maskas (pēc izvēles)
- Šķidrās ziepes un roku dezinfekcijas līdzeklis (piem., Frekasept, Freka®-DERM)



 Uz katra šķīduma maisa pārbaudiet sekojošo:

- vai šķīduma tips atbilst nozīmētai terapijai
- vai ir pareiza glikozes un kalcija koncentrācija
- vai ir pareizs šķīduma tilpums
- derīguma termiņu
- vai nav bojāts ārējais iepakojums
- vai nav sūces
- vai dialīzes šķīdums ir dzidrs



Uzlieciet uz sejas masku, ja to prasa Jūsu PD nodaļa.

Atveriet vajadzīgo šķīduma maisu ārējo iepakojumu un atstājiet tos iepakojumā. Neaiztieciet iekšējo daļu.

Sagatavojiet *sleep•safe* komplektu tādā pašā aseptikas ceļā.

Atveriet drenāžas maisu vai drenāžas līniju, kā ieteikusi Jūsu PD nodaļa, un atstājiet to ar ārējo iepakojumu.

Izbīdāmais nodaļījums atveras automātiski un tiek apstiprināts ar akustisku signālu (dzirdama skaņa).

Aizejiet uz vannas istabu **un rūpīgi nomazgājiet rokas**, sekojot PD nodaļas sniegtajiem norādījumiem.



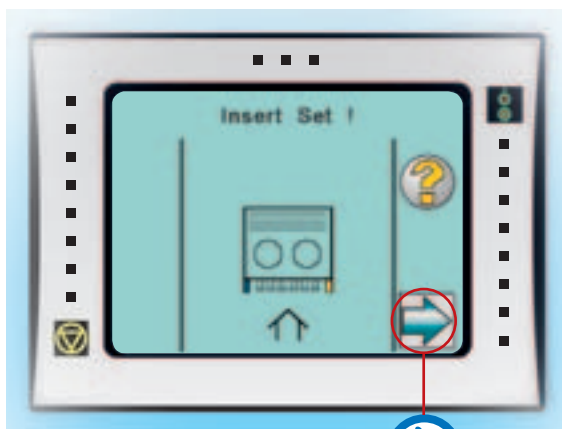


Izņemiet *sleep•safe* komplektu no atvērtā ārējā iepakojuma un ievietojiet to izbīdāmajā nodaļījumā.

Pārlicinieties, ka pacienta līnija un drenāžas līnija ir ievietota nodaļījuma portos un nostiprināta.

Atritiniet pacienta līniju pa kreisi no *sleep•safe* komplekta un ievietojiet AIZBĪDNI savienotājierīces klipsī.

Lai turpinātu pieskarieties bultiņai.



! Lūdzu, pārlicinieties, vai attēlotais šķīduma tips un Jūsu sagatavotais šķīdums ir vienādi.

Ja Jūs lietojiet *balance* vai *bicaVera*[®], lūdzu, pārlicinieties, vai abas kameras ir samaisītas. Skatīt informāciju par 3 litru (5 litru) divkameru maisiem nodaļas pielikumā 6.1 (6.2), 23. (24.) lpp.



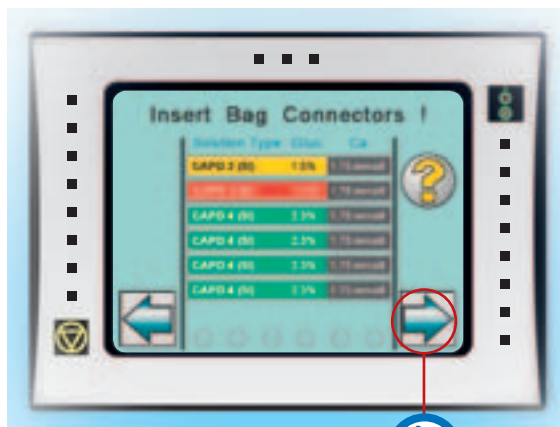
Pārbaudiet šķīdumu, viegli saspiežot maisu ar rokām. Tas ir nepieciešams, lai pārliecinātos, ka šķīduma maiss ir neskarts.

Izņemiet šķīduma maisus no atvērtā ārējā iepakojuma; novietojiet tos uz āķu portera.

Dezinficējiet rokas ar Frekasept vai citu ieteiktu antibakteriālo šķīdumu un paberzējiet rokas, kamēr tās ir pilnīgi sausas.

Atritīniet maisa caurulīti, noņemiet aizsargvāciņu un ievietojiet savienotājuzgali izbīdāmā nodalījuma jebkurā brīvajā laukumā. To atkārtojiet katram maisam.

Kad savienotājuzgaļi ir ievietoti, pieskarieties bultiņai, lai turpinātu.

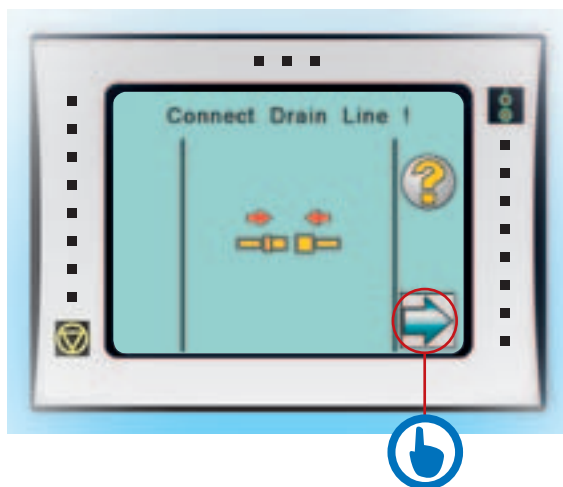




Izbīdāmais nodalījums aizveras un *sleep•safe* cikleris nolasa ievietoto savienotājuzgaļu svītrkodu.

sleep•safe pārbauda, vai šķīduma maisi ir pareizi, tad maisi tiks automātiski pievienoti.

No ārējā iepakojuma izņemiet drenāžas līnijas pagarinājumu (vai drenāžas komplektu).



Atritiniet *sleep•safe* komplekta drenāžas līniju.

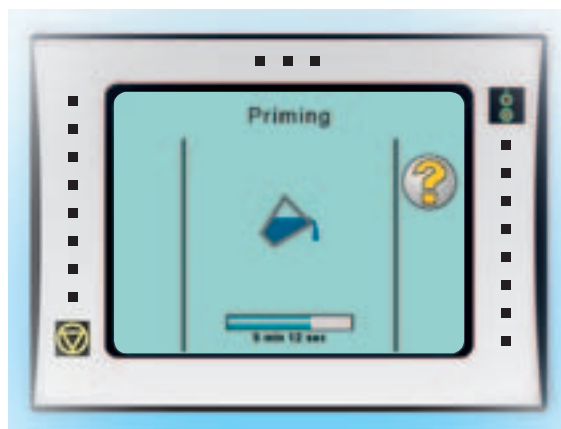
Lūdzu, pievienojiet *sleep•safe* komplekta dzelteno savienotājuzgali drenāžas līnijas pagarinājuma (vai drenāžas komplekta) dzeltenajam savienotājuzgalim.



Ja lieto drenāžas līnijas pagarinājumu, pārlicinieties, vai līnija ir ievietota atbilstošajā tvertnē šķīduma savākšanai. Ja lieto drenāžas komplektu, pārlicinieties, vai Jūs esat noslēguši 2 aizspiedņus uz maisiem. Pārlicinieties, vai ir atvērts aizspiednis, kas pievienots *sleep•safe* komplektam.

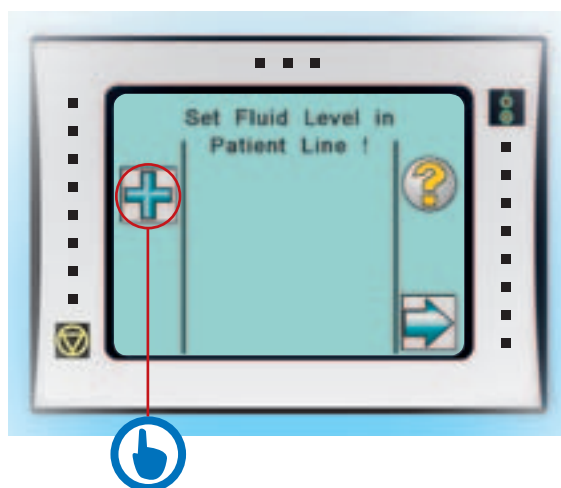
Kad tas ir pabeigts, pieskarieties bultiņai, lai sāktu uzpildīšanu.

Kamēr cikleris uzpildās, Jūs varat sagatavoties naktij.



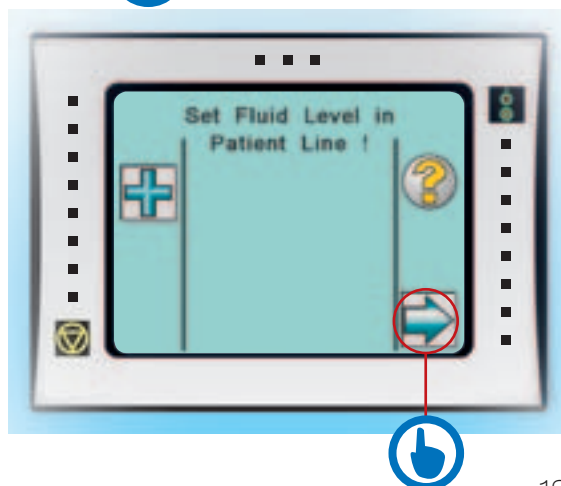
2

Pēc tam, kad ir pabeigta uzpildīšana, pārbaudiet, vai pacienta līnija ir pilnībā uzpildīta. Ja nē, pieskarieties ikonai «plus» un atkārtojiet, kamēr līnija tiek pilnīgi uzpildīta.

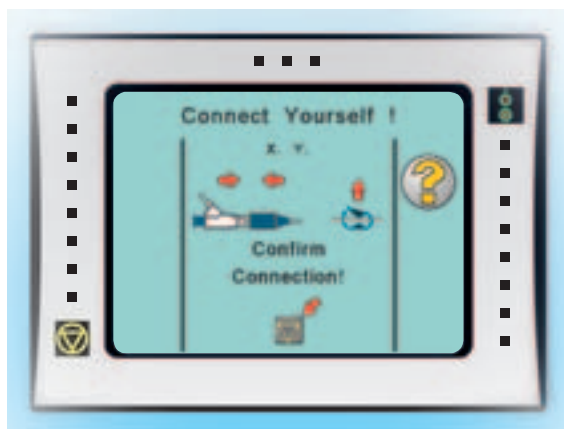


Lai turpinātu, pieskarieties bultiņai.

Jums jāuzsāk dialīzes procedūra tūlīt pēc uzpildīšanas pabeigšanas.



3 Pievienošana pie *sleep•safe*



Uzlieciet masku, ja to prasa Jūsu PD nodaļa.

Izņemiet līnijas pagarinājumu ārā no apģērba.

Pārliecinieties, vai ir noslēgts aizspiednis uz katetra pagarinātāja.

3



levietojiet katetra pagarinātāju savienotājerīces labajā pusē (kreisajā pusē, ja Jūs esat kreilīs).



! Lūdzu, pārliecinieties, vai Jūs esat dezinficējis rokas tieši pirms pievienošanas un vairs neko neesat aiztīcis ar tīrām rokām.

Lietojiet Frekasept vai citu ieteikto antibakteriālo šķīdumu un paberzējiet rokas, kamēr tās ir pilnīgi sausas.

Atskrūvējiet aizsargvāciņu no *sleep•safe* komplektā esošā pacienta savienotājuzgaļa un izmetiet to.



Atskrūvējiet katetra pagarinātāju no vecā dezinfekcijas uzgaļa.



Pieskrūvējiet katetra pagarinātāju *sleep•safe* komplektā esošajam pacienta savienotājuzgalim.

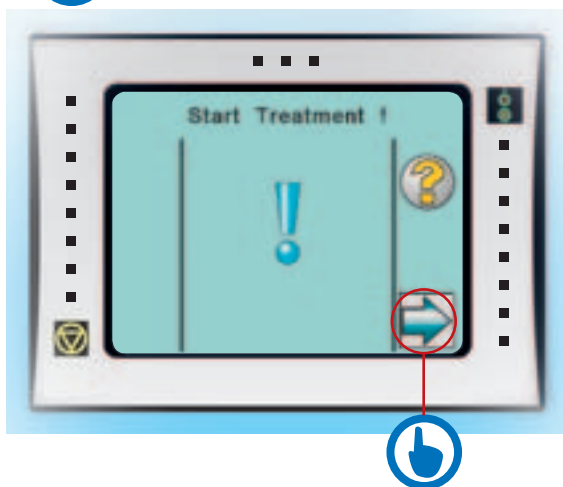
Atveriet balto aizspiedi uz katetra pagarinātāja un izņemiet AIZBĪDŅA savienotājuzgali no savienotājierīces.



3



Tagad apstipriniet pievienošanu, nospiežot ārējo pogu.



Lai turpinātu, pieskarieties bultiņai.



Šis ekrāns norāda uz to, ka Jūsu procedūra ir uzsākta.

«Guliet labi»!

4 Veicot dialīzes procedūru ar *sleep•safe*

Kamēr Jūs guļat, notiek dialīzes procedūra, lai arī ekrāns paliek melns, lai netraucētu Jūsu miegu.

Viena apmaiņas procedūra sastāv no 3 posmiem:

Uzpildes laikā *sleep•safe* piepilda Jūsu vēdera dobumu ar šķidrumu.



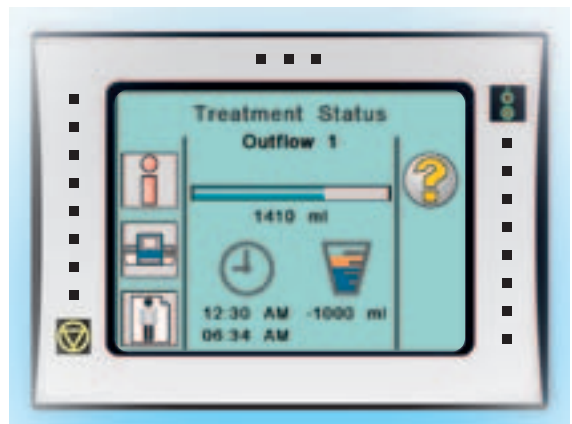
Aiztures laikā, šķidrumš paliek Jūsu vēdera dobumā, lai iztīrītu un izvadītu lieko ķermeņa šķidrumu un toksīnus.



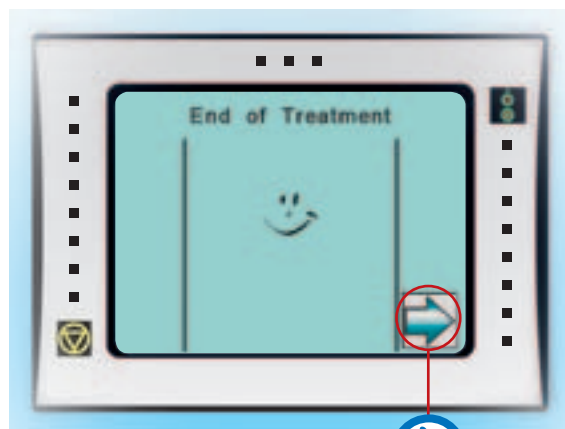
Pēdējais apmaiņas posms ir izplūde.

Izplūdes laikā *sleep•safe* izvada izmantoto šķidrumu no vēdera dobuma.

Nepieciešamo apmaiņu skaits būs atkarīgs no Jūsu terapijas.

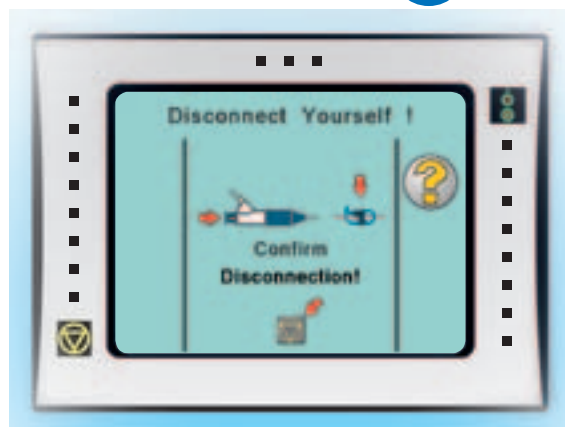


5 Atvienošana no *sleep•safe*



Nākošajā rītā, kad Jūs pamostaties, dialīzes procedūra ir pabeigta. Pieskarieties melnajam ekrānam un apstipriniet dialīzes procedūras beigas.

Pirms atvienošanas, atveriet dezinfekcijas uzgaļa ārējo iepakojumu un atstājiet to iepakojumā.



Pagrieziet zilo pogu uz pacienta savienotājuzgaļa pulksteņa rādītāja virzienā un stipri piespiediet zilo pogu.

Aizveriet balto aizspiedi uz katetra pagarinātāja.

Ievietojiet savienotājierīcē *sleep•safe* komplektā esošo pacienta savienotājuzgali.



Izmantojiet Frekasept vai citu antibakteriālo šķīdumu, lai dezinficētu rokas, paberzējiet tās, kamēr tās ir pilnīgi sausas.

Ievietojiet jaunu dezinfekcijas uzgali savienotājiņā kreisajā pusē (labajā pusē, ja Jūs esat kreillis).

Atskrūvējiet tā aizsargvāciņu.



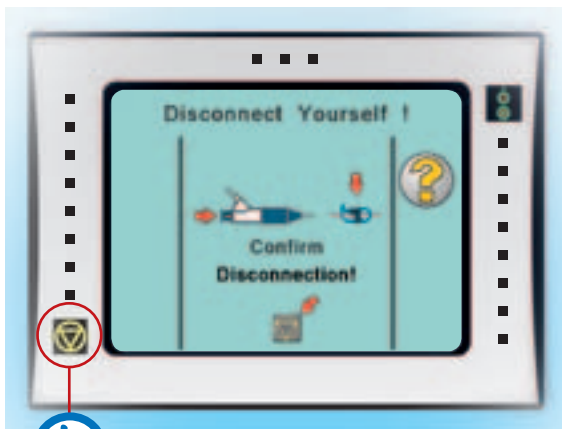
Atskrūvējiet katetra pagarinātāju no pacienta savienotājuzgaļa.



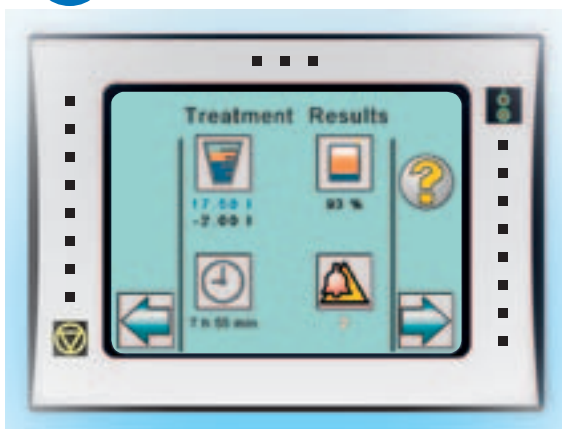
Pieskrūvējiet to jaunajam dezinfekcijas uzgalim.

Izņemiet katetra pagarinātāju no savienotājiņā (nepagrieziet to!)




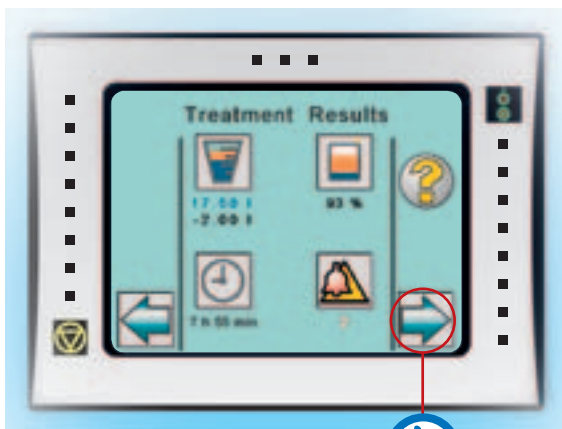


Apstipriniet savu atvienošanu, nospiežot ārējo pogu.



Jebkuras dialīzes procedūras beigās Jums ir pieejami rezultāti.

 Mēs vēlamies Jums ieteikt pārbaudīt drenēto dializātu. Ja tas ir **duļķains**, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar savu PD nodaļu un saglabājiet šķidrumu analīzēm. Ja dialīzes šķīdums ir **dzidrs**, tad sāciet iztukšošanas procedūru.



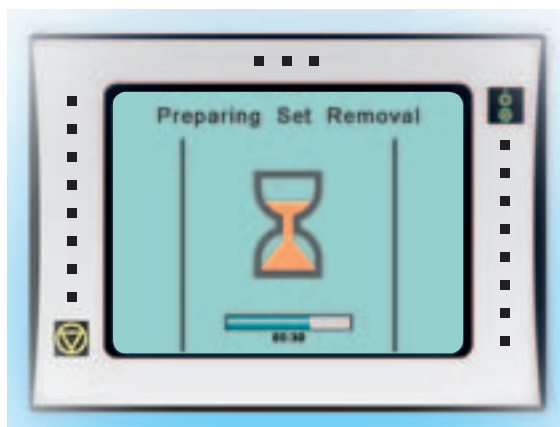
Pieskarieties bultiņai, lai sāktu sistēmas iztukšošanas posmu.

sleep•safe automātiski izvada jebkuru šķidrumu, kas palicis maisos.



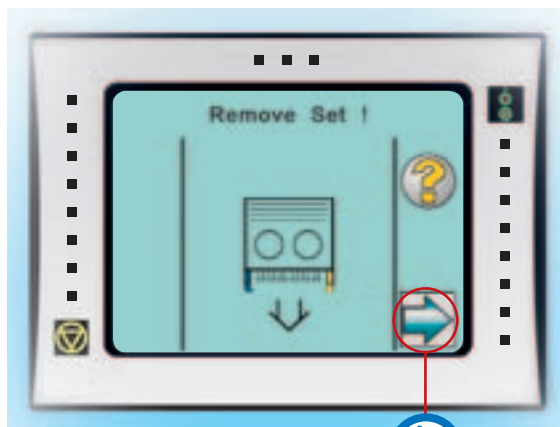
Izbīdāmais nodalījums atvērsies automātiski, kad ir pabeigts iztukšošanas posms.

Aizveriet drenāžas komplekta aizspiedi un atdaliet to no *sleep•safe* komplekta.

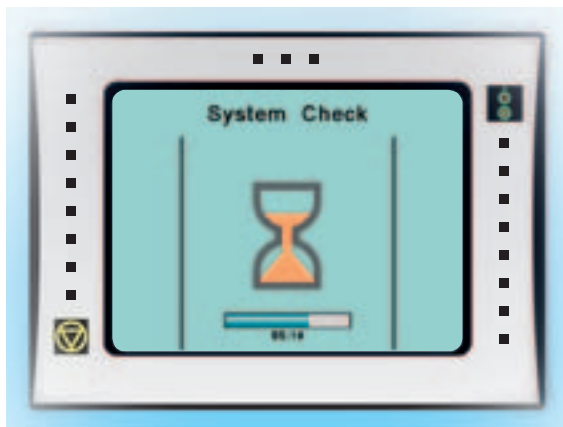


Izņemiet *sleep•safe* komplektu, iztukšojiet šķīduma maisus un utilizējiet tos, kā norādījusi Jūsu PD nodaļa.

Apstipriniet, pieskaroties bultiņai.



5



Izbīdāmais nodalījums aizveras un veic sistēmas pārbaudi.

Sistēmas pārbaudes laikā Jūs varat tīrīt cikleri, savienotājerīci un aizspiedni, lai sagatavotu tos nākamai procedūrai.



sleep•safe cikleris izslēdzas pats un paliek gaidīšanas režīmā.

Jauku dienu!


6.1 3 litru divkameru dialīzes šķīduma maisa sagatavošana

Rullējiet maisu no vienas sānu malas, kamēr atveras vidējā šuve. Abu kameru šķīdums tiek samaisīts automātiski.



Tagad rullējiet maisu no augšējās malas, līdz apakšējā trīsstūra apvalka šuves ir pilnīgi atvērtas.



 Pārbaudiet, vai visas apvalka šuves ir pilnīgi atvērtas. Pārbaudiet, vai šķīdums ir dzidrs un maisam nav sūces.

sleep•safe cikleris atgādinās Jums par šo samaisīšanu, ja tiek lietots divkameru maiss

Turpiniet, kā aprakstīts 2. nodaļā, 11. lappusē.



6.2 5 litru divkameru dialīzes šķīduma maisa sagatavošana



Atlokiet vidējā apvalka šuvi un maisa savienotājuzgali.



Uz ārējā iepakojuma novietotu maisu rullējiet no diagonāles gala pret maisa savienotājuzgali. Vidējā apvalka šuve atvēršies.



Turpiniet, kamēr atvēršies arī mazās kameras apvalka šuve.



Pārbaudiet, vai visas šuves ir pilnīgi atvērtas. Pārbaudiet, vai šķīdums ir dzidrs un vai maisā nav sūces.

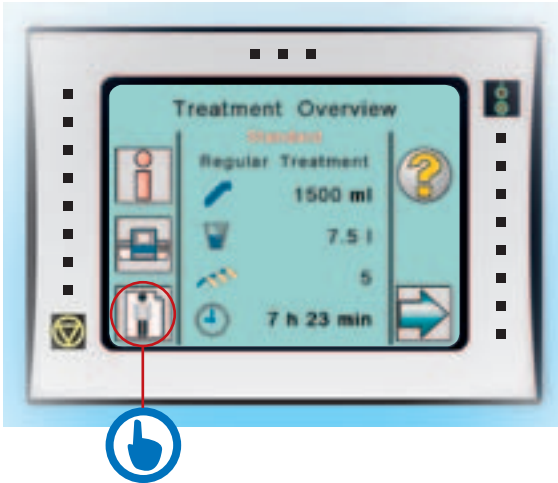


sleep•safe cikleris atgādinās Jums par šo samaisīšanu, ja tiek lietots divkameru maiss.

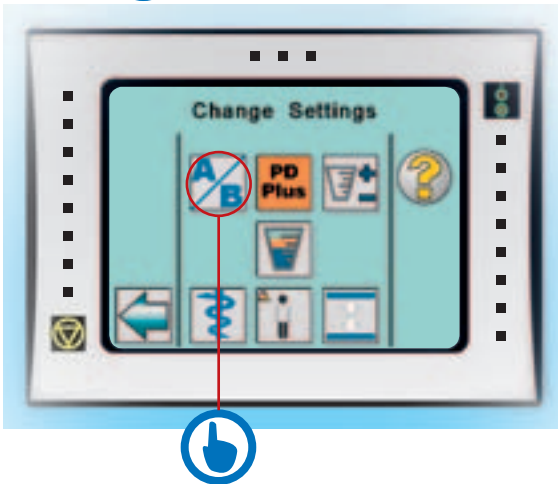
Turpiniet, kā aprakstīts 2. nodaļā, 11. lappusē.

6.3 Nozīmētās terapijas izvēle no pacienta kartes

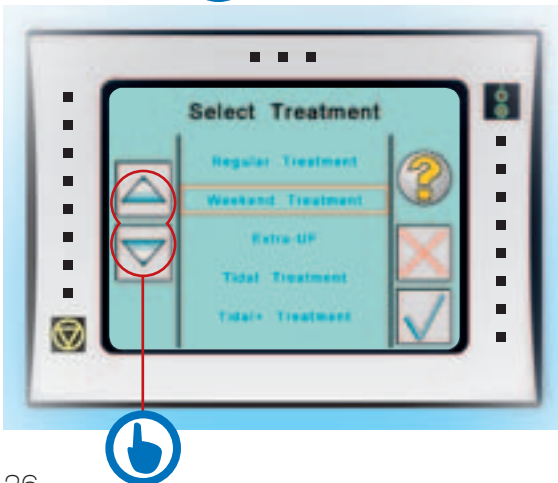
Ja Jūs vēlaties mainīt nozīmēto terapiju, pieskarieties ikonai «patient» (pacients).



Ekrānā «Change Settings» (Iestatījumu maiņa), lūdzu, pieskarieties ikonai «A/B».

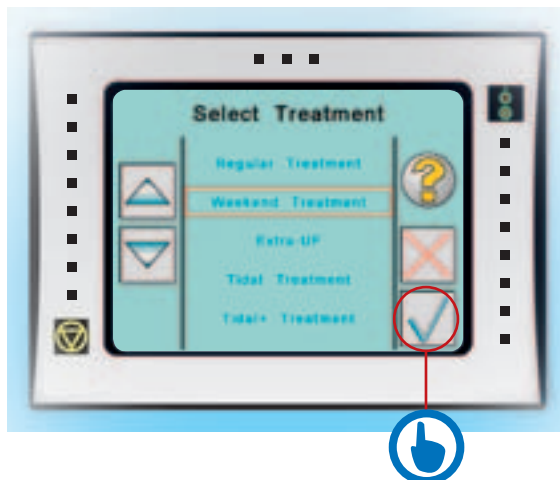


Tiek parādīti visas kartē saglabātās nozīmētās terapijas.

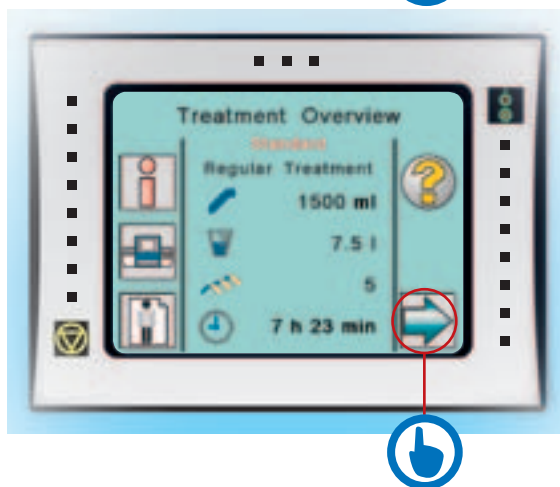


Izvēlieties nozīmēto terapiju, izmantojot bultiņas «uz augšu» un «uz leju».

Apstipriniet savu izvēli, pieskaroties ikonai «select» (izvēlēties).



Lai turpinātu, pieskarieties ikonai «arrow» (bultiņa).



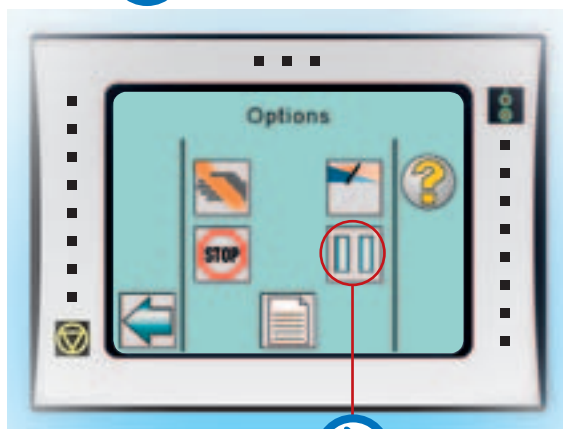
6.4 Dialīzes procedūras apstādīnāšana uz dažām minūtēm



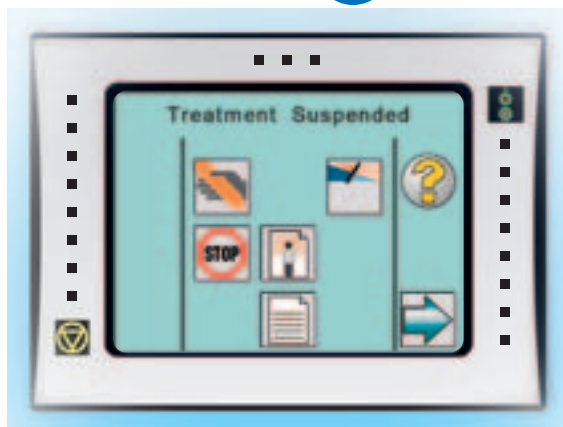
Ja iespējams, pagaidiet, kamēr Jūs esat «aiztures» posmā, jo Jūsu dialīzes procedūrai netiks pievienots laiks.

Pieskarieties ikonai «patient» (pacients).

«Aiztures» laikā šī ikona parādīsies pēc iekšējā testa izpildes.



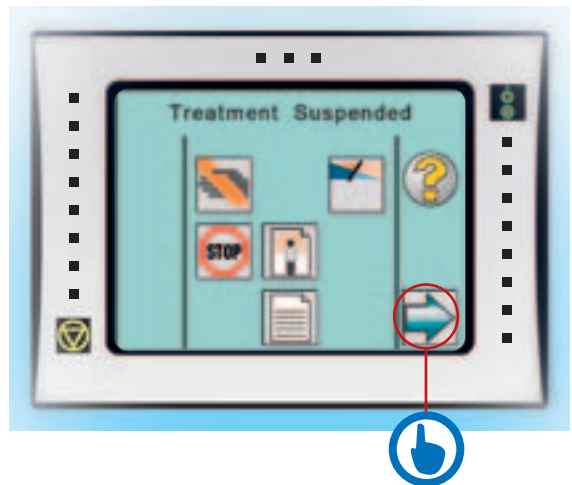
Pieskarieties ikonai «pause» (pauze).



Tagad Jums ir iespēja atvienoties no *sleep•safe*, izmantojot PLUS komplektu vai AIZBĪDŅA pārlādes ierīci.

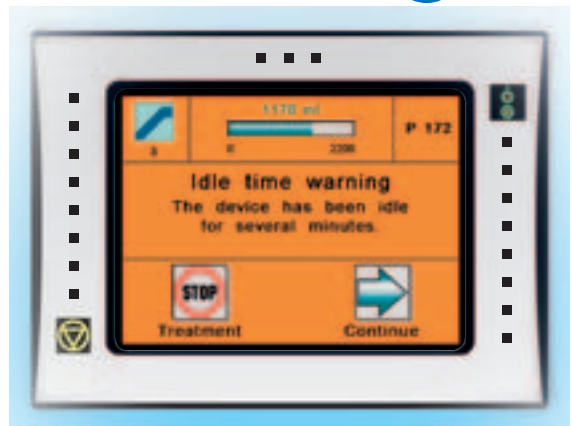
Lūdzu, ievērojiet PD nodaļas sniegtos norādījumus.

Pēc pauzes, lūdzu, pieskarieties bultiņai, lai atgrieztos uz dialīzes procedūru.



Parādīsies ekrāns «Idle time warning» (Dīkstāves laika brīdinājums):

- uzpildes/izplūdes posmā, kad *sleep•safe* cikleris bija apturēts ilgāk par 10 minūtēm.
- «aiztures» posmā, kad cikleris bija apturēts ilgāk par 10 minūtēm no kopējā aiztures laika.



Lai turpinātu savu dialīzes procedūru, pieskarieties bultiņai.

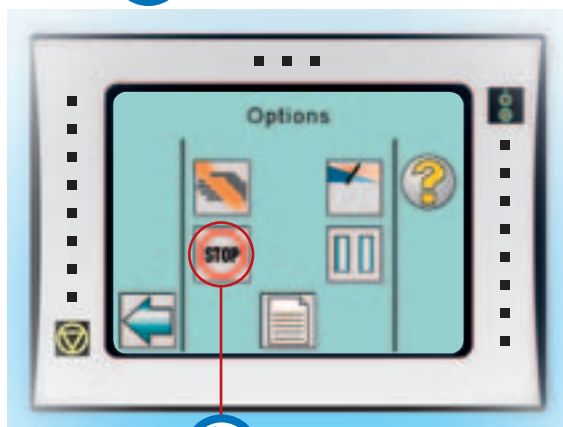


6.5 Dialīzes procedūras pabeigšana

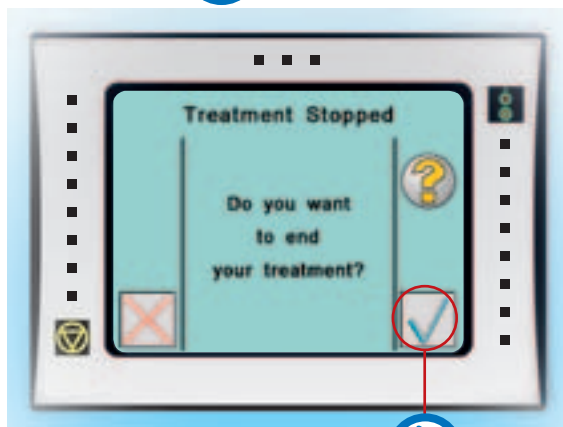


Ārkārtas gadījumā Jums ir iespēja jebkurā laikā pārtraukt dialīzes procedūru.

Pieskarieties ikonai «patient» (pacients).



Pieskarieties ikonai «STOP» (BEIGT).



Apstipriniet, pieskaroties ikonai «select» (izvēlēties).

Dialīzes procedūra tiks pārtraukta un izbeigta.

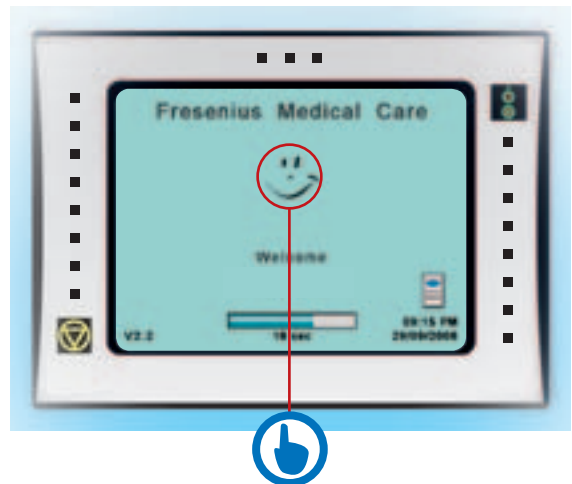
6.6 Manuālā sistēmas pārbaude

Manuālā sistēmas pārbaude jāveic pirms dialīzes procedūras uzsākšanas, ja:

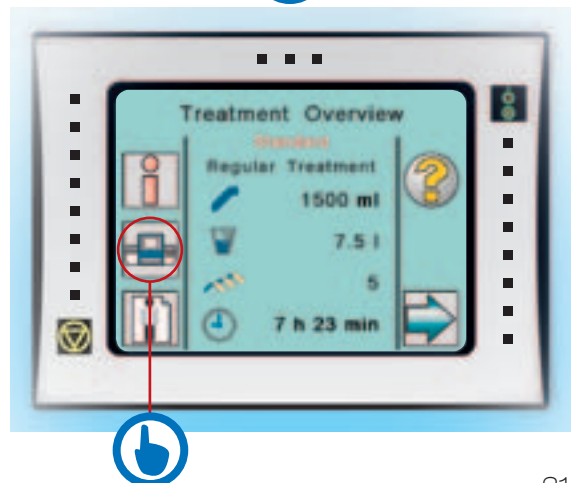
- a) *sleep•safe* ierīce netika izmantota ilgāk par 3 dienām.
- b) *sleep•safe* ierīce tiek transportēta (piem., ar automašīnu, vilcienu, lidmašīnu) bez uzraudzības savā transportēšanas kastē uz citu vietu, kur to lietos.

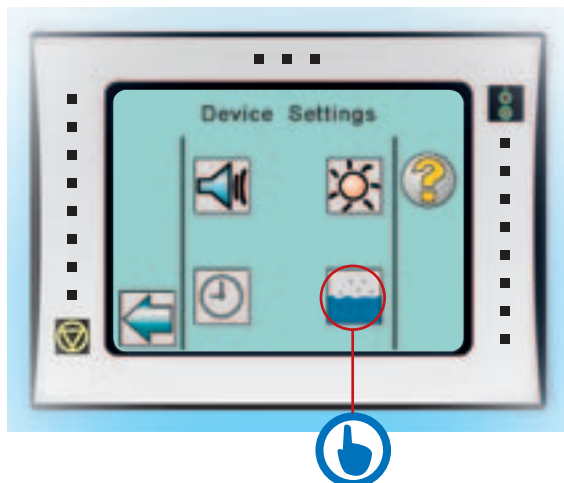
Šajā gadījumā ir jāveic šādas darbības:

Pieskarieties smaidošai sejai.



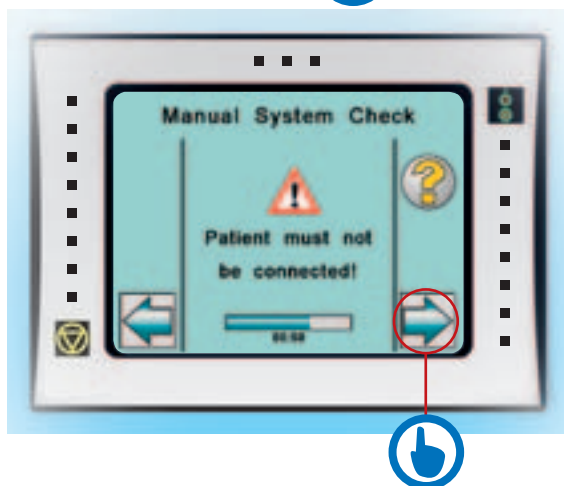
Pieskarieties ikonai «*sleep•safe*», lai turpinātu



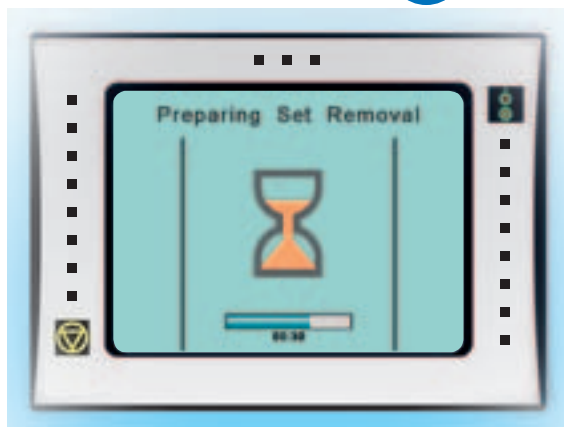


Pieskarieties ikonai «manual system check» (manuālā sistēmas pārbaude).

Tagad sāksies manuālā sistēmas pārbaude.



Lai turpinātu, pieskarieties ikonai «arrow» (bultiņa).

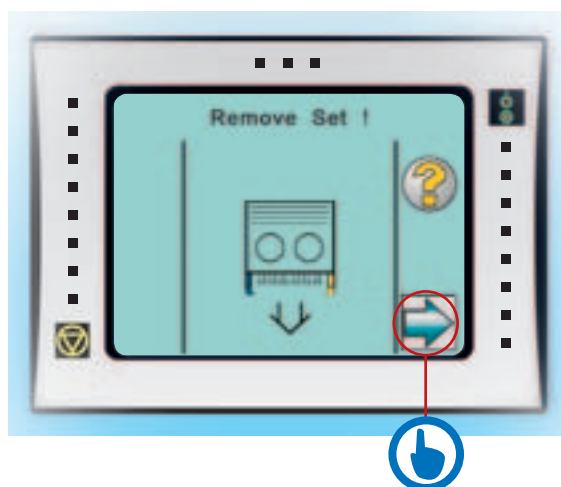


sleep•safe gatavojas atvērt izbīdāmo nodaļījumu.

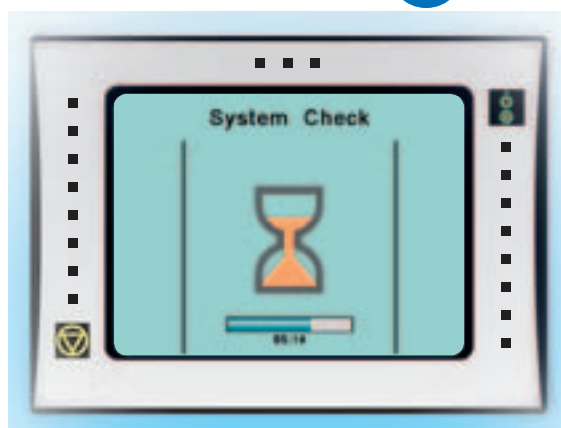
Lūdzu, izņemiet *sleep•safe* komplektu, ja tas joprojām atrodas izbīdāmajā nodalījumā.

Utilizējiet izlietoto *sleep•safe* komplektu, kā norādījusi Jūsu PD nodaļa.

Lai turpinātu, pieskarieties ikonai «arrow» (bultiņa).



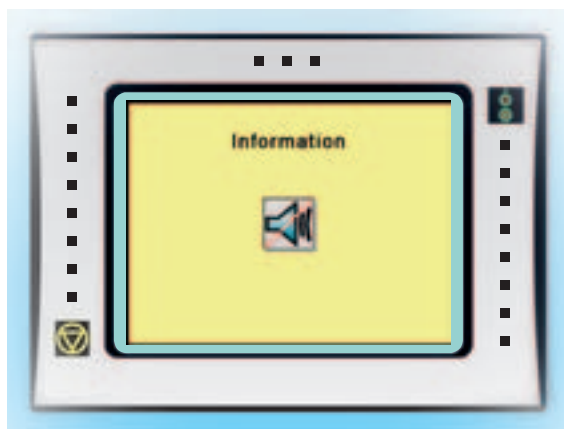
Izbīdāmais nodalījums aizveras un veic sistēmas pārbaudi.



sleep•safe cikleris pats izslēdzas un paliek gaidīšanas režīmā.

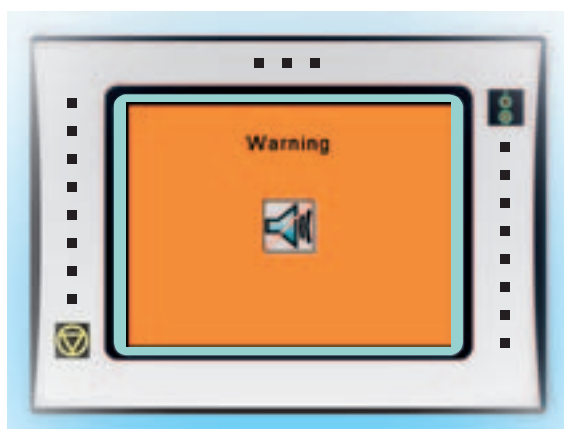


7.1 Informācijas/Brīdinājuma/Trauksmes ekrānu pārskats



sleep•safe ir izstrādāts tā, lai sniegtu Jums vislabāko ārstēšanu ar visaugstākajiem drošības standartiem.

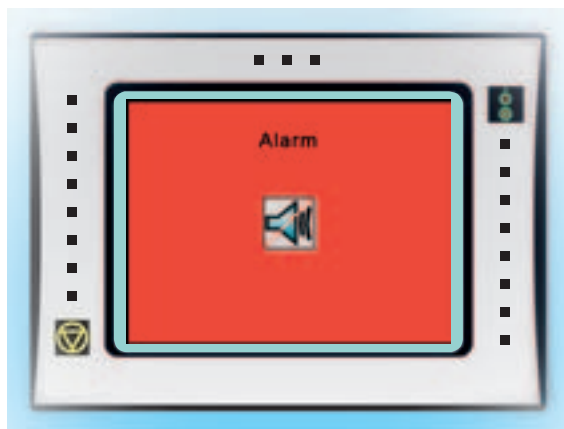
Dialīzes procedūras laikā Jūs varat saskarties ar dažiem akustiskiem informācijas/brīdinājuma/trauksmes ekrāniem. Tie ir izstrādāti, lai nodrošinātu drošu un efektīvu dialīzi ar *sleep•safe*.



Ekrāni ir ar krāsas kodu atbilstoši smaguma pakāpei:

DZELTENS ekrāns norāda uz komentāru/informāciju, piemēram, «Additional Outflow» (Papildus izplūde). Šos ekrānus ir viegli atiestatīt.

ORANŽS ekrāns norāda uz brīdinājuma trauksmi, kam nepieciešama atiestatīšana, bet, ja tas notiek bieži, dialīzes procedūru var būt nepieciešams pārtraukt, piemēram, nepārtraukti konstatējot gaisu līnijās.



SARKANS ekrāns norāda uz nopietnu trauksmi un tas var nozīmēt to, ka dialīzes procedūra tiks pārtraukta. Piemēram, elektroapgādes traucējumi ilgst ilgu laiku pēc tam, kad ir izlādējies akumulators, dialīzes procedūra ir jāpārtrauc.

7.2 Informācijas / Brīdinājuma / Trauksmes ekrāna skaidrojums

Pieskarieties ikonai „mute“ (izslēgt signālu) ekrāna centrā, lai apklusinātu informācijas / brīdinājuma / trauksmes ekrānu, tad nākošais ekrāns pastāstīs Jums informācijas / brīdinājuma / trauksmes cēloni un kā rīkoties tālāk.

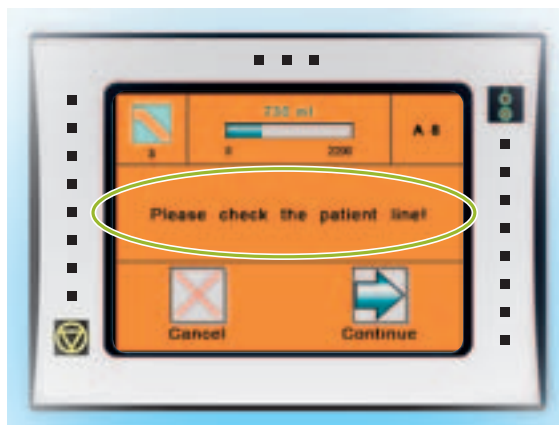
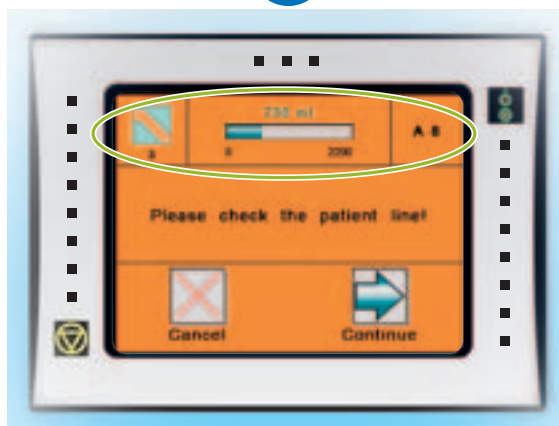
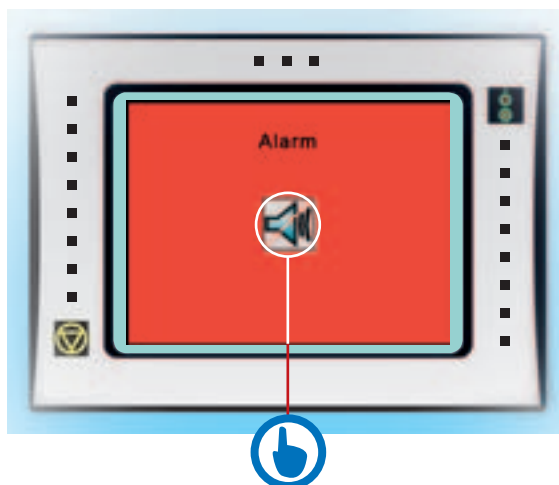
Sekojošais informācijas / brīdinājuma / trauksmes ekrāns ir sadalīts 3 daļās:

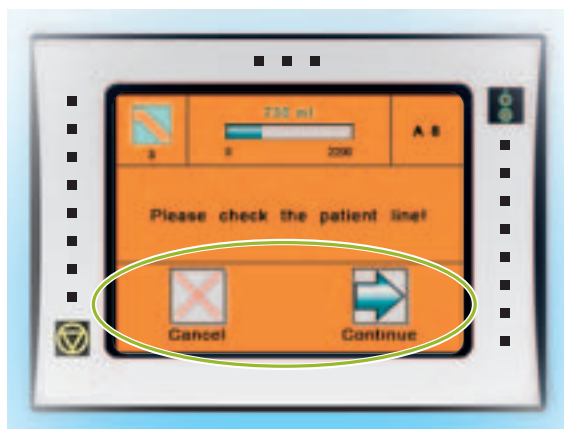
1. daļa parāda Jūsu dialīzes procedūras statusu:

- Posmu un ciklu skaitu.
- Dialīzes procedūras etapu.
- Trauksmes kodu.

Piemēram, šis ekrāns norāda, ka Jums ir 3. izplūde (dialīzes šķīduma izvade no vēdera dobuma), pašreiz pie 730 ml un kods ir A8 brīdinājums.

2. daļa izskaidro Jums cēloni vai sniedz padomu, kā rīkoties: piem.: „Please check the patient line!“ (Lūdzu, pārbaudiet pacienta līniju!)
































3. daļa sniedz Jums opcijas (iespējas), kā rīkoties. Šis ekrāna piemērs ļauj izvēlēties:

- a) pašreizējā posma atcelšanu, pieskaroties ikonai „cancel“ (atcelt) (ekrāna kreisajā pusē).
- b) vai turpināt pie tā paša cikla posma, nospiežot ikonu „arrow“ (bultiņa) (informācijas /brīdinājuma/ trauksmes ekrāna labajā pusē).

Ikonu saraksts

	Continue (Turpināt) Confirm (Apstiprināt) Next screen (Nākamais ekrāns)		Selecting the treatments on the patient card (Dialīzes procedūru izvēle pacienta kartē)
	Previous screen (Iepriekšējais ekrāns)		External key to confirm actions (ārējais taustiņš, lai apstiprinātu darbības)
	Increase value (Palielināt vērtību)		Selection of audible alarm volume (trauksmes signāla skaļuma izvēle)
	Reduce value (Samazināt vērtību)		Icon for inserted patient card (Ikona ievietotai pacienta kartei)
	Online help (Tiešsaites palīdzība)		Alarms list (Trauksmju saraksts)
	Confirm data entered (Apstiprināt ievadītos datus)		Cycler busy icon/Please wait (Ciklers aizņemts/Lūdzu gaidiet)
	Discard changes (Atcelt izmaiņas) Return without making any changes (Atgriezties, neveicot nekādas izmaiņas)		Icon for opening the catheter extension (Ikona katetra pagarinātāja atvēršanai)
	Information on (Informācija par): Current cycle (Pašreizējo ciklu); Treatment results (Dialīzes procedūras rezultātiem); Alarms and bags (Trauksmēm un maisiem)		Icon for closing the catheter extension (Ikona katetra pagarinātāja aizvēršanai)
	Previous page (Iepriekšējā lappuse)		Icon for connecting the catheter extension (Ikona katetra pagarinātāja pievienošanai)
	Next page (Nākamā lappuse)		Icon for disconnecting the catheter extension (Ikona katetra pagarinātāja atvienošanai)
	Menu for changing cycler-related settings (Izvēlne ar cikleri saistītu iestatījumu mainīšanai)		Icon for connecting the drainage bag/ drainline extension (Ikona drenāžas maisa/ drenāžas līnijas pagarinājuma pievienošanai)
	Menu for changing patient-related settings (Izvēlne ar pacientu saistītu iestatījumu mainīšanai)		System check icon (Ikona sistēmas pārbaudei)
	Aborts the treatment (Pārtrauc dialīzes procedūru)		Cycle settings (Cikla iestatījumi)
			Pause (Pauze)

Lai saņemtu palīdzību, lūdzu, sazinieties ar:

┌

└



Fresenius Medical Care